

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：健康身心靈資訊嘉年華 /

1. 基本資料

(A) 機構名稱：
 (中文) 康護協會有限公司 /
 (英文) The Healthcare Association Limited

(B) 註冊地址(中文)：九龍深水埗青山道 193 號 10 樓
 註冊地址(英文)：10/F, 193 Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong
 通訊地址：九龍土瓜灣譚公道 82 號地下
 (如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 23612808 傳真號碼： 23612308

(D) 本機構是：
 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為 十八 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

| 機構的獲授權人 ² | 活動的指定負責人 ³ |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 姓名：(中文) [REDACTED] (英文) [REDACTED] | 姓名：(中文) [REDACTED] (英文) [REDACTED] |
| 職位： [REDACTED] | 職位： [REDACTED] |
| 聯絡電話號碼： [REDACTED] | 聯絡電話號碼(內部用)： [REDACTED] |
| 傳真號碼： [REDACTED] | 聯絡電話號碼(公開用) ⁴ ： [REDACTED] |
| 電郵地址： [REDACTED] | 傳真號碼： [REDACTED] |
| | 電郵地址： [REDACTED] |

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

* 請刪去不適用者

申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

| | <u>活動名稱</u> | <u>活動日期</u> | <u>獲批款額(元)</u> | <u>活動編號</u> |
|----|-------------|-------------|----------------|-------------|
| 1. | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ | _____ | _____ |

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

| 合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址 | 簡述合作或支援的性質和形式 |
|---|----------------------|
| 1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | _____ |
| | _____ |
| | _____ |
| 2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | _____ |
| | _____ |
| | _____ |

3. 建議活動的資料

- (A) 項目 / 活動名稱：健康身心靈資訊嘉年華 /
- (B) 性質：講座及資訊嘉年華
- (C) 目的：加深區內人士對精神病及精神康復者的認識，以幫助精神康復者融入社區，促進社會共融。
- (D) 推行日期及時間 / 推行期：2016年2月
- (E) 策劃 / 籌備期：2016年1月至2月
- (F) 申請資助額：20,000元 /
- (G) 舉辦地點：中西區區內(地點待定)
- (H) 內容：針對主題，設計及展示相關的知識，如精神病的類型、如何及早辨識徵狀等的展示版及攤位遊戲，讓參加者能增加對精神病及精神康復者的認識，減低因誤解而出現的偏見，以促進社會共融。

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：300
 參加者 / 受惠者：300 義工：10 工作人員：1 (受薪/非受薪)
 表演者 / 講者：1 嘉賓： 其他：
- (K) 宣傳和推廣方法：1) 向不同機構或團體寄送宣傳品作活動推廣之用；
2) 於網絡及社交平台上發佈活動訊息。
- (L) 預計效益 / 成果
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 預計活動將有 300 人次參與
(2) 80%回收的問卷調查反映活動能帶出活動資訊
- (M) 工作計劃 / 推行時間表

| 行動 | 時間表 |
|----------------|-----------|
| 聘請員工 | 2016年1月 |
| 邀請講師、活動籌備、宣傳工作 | 2016年1-2月 |
| 活動舉行 | 2016年2月 |

- (N) 門票分配安排(如適用)：
 免費入場

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

| 預算收入 (如適用) | 數目 (i) | 單價 (元) (ii) | 總額 (元) (iii)=(i)x(ii) |
|--------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| 參加者費用 ⁵ | | | 0 |
| 內部資源 | | | 0 |
| 贊助和捐贈 | | | 0 |
| 其他 | | | 0 |
| 預算收入總額(A) | | | 0 |

| 預算開支項目 ⁶ | 數量 | 單位成本 (元) | 費用總額 (元) | 申請區議 會 撥款額 (元) | 此欄由秘書處填寫 | |
|-------------------------------|-----|-------------|-------------|-------------------------|--------------------|------|
| | | | | | 最高撥款 額 | 批准款額 |
| 兼職活動幹事 | 75 | 60 | 4,500 | 4,500 | 25% (45,000) | |
| 宣傳海報 | 200 | 1.5 | 300 | 300 | 42,000 | |
| 雜費(連郵費) | 1 | 250 | 250 | 250 | 5% (41,000) | |
| 風琴式展覽板 | 4 | 100 | 400 | 400 | | |
| 3Mx3M 帳篷套裝 | 4 | 350 | 1,400 | 1,400 | | |
| 舞台背景板 24FTW*8FTH | 1 | 3,910 | 3,910 | 3,910 | | |
| 舞台搭建費 30FTW*12FTD*2FT H | 1 | 2,540 | 2,540 | 2,540 | | |
| 攤位遊戲用品租賃 | 3 | 1,200 | 3,600 | 3,600 | | |
| 小禮物 | 110 | 10 | 1,100 | 1,100 | @454 Max 44,500 | |
| 講座講師 | 2 | 300 | 600 | 600 | @4300 | |
| 義工津貼 | 10 | 60 | 600 | 600 | 每份460 | |
| | | | | | | |

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

| | | | | | | |
|-----|---|-----|-----------------|-----------------|--|--|
| 保險 | 1 | 800 | 800 | 800 | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| 總額： | | | 20,000 / (B) | 20,000 / (C) | | |

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 20,000 / = (B)\$ 20,000 / - (A)\$ 0 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

| | 預計現金流量 | | | | | | | | |
|---------------------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
| | 第一年(元) | | 第二年(元) | | 第三年(元) | | 第四年(元) | | 總額 (元) |
| | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | |
| (a)收入 | | | | | | | | | |
| (b)開支 | | | | | | | | | |
| 淨現金流量 需求 (b) - (a)) | | | | | | | | | |

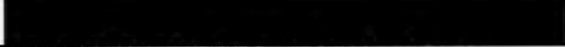
(C) 預支款項需求⁷

| 年度 | 須預支款項的日期 | 所需款額(元)和用途 |
|----|----------|------------|
|----|----------|------------|

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

| | | |
|-----|--|--|
| 第一年 | | |
| 第二年 | | |
| 第三年 | | |
| 第四年 | | |

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有

關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期：

總幹事

03.12.2015

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549